

Un exemple de solution ELCO: l'assainissement d'un ancien chauffage au mazout

## La nouvelle solution de chauffage: une pompe à chaleur air-eau AEROTOP T

Admirablement située, la maison en terrasse de la famille Buxtorf avec ses 6,5 pièces offre une vue panoramique sur la chaîne jurassienne. Le système de chauffage au mazout des trois maisons en terrasse construites en 1974 devenait vétuste et devait être assaini. La famille Buxtorf a opté pour une pompe à chaleur air-eau de ELCO.

La nouvelle pompe à chaleur AEROTOP T



Installée à l'extérieur de la maison, elle travaille sans bruit et ne dérange personne.

Un coup d'œil au garage



Le ballon-tampon d'une capacité de 500 litres (à droite) et le chauffe-eau posé au sol de 300 litres.

## Une vision pertinente de l'avenir

Le projet d'assainir le chauffage coïncidait avec la hausse marquée du prix du pétrole; les propriétaires ont mandaté un expert en chauffage pour qu'il analyse les avantages et inconvénients des différentes variantes d'assainissement de ce lotissement en terrasse. Ils ont finalement opté pour des solutions individuelles en lieu et place d'une centrale de chauffe commune.

## Fonctionnement silencieux, rendement élevé

Lorsqu'il a fallu se décider, le choix de la famille Buxtorf, comme celui des autres propriétaires, s'est porté sur une pompe à chaleur air-eau. Ce sont des considérations écologiques et l'excellent rapport prix/performance qui ont fait pencher la balance en faveur de la pompe à chaleur air-eau AEROTOP T de ELCO. En l'absence d'une chaufferie, les appareils ont été installés à l'extérieur. Une pompe à chaleur sol-eau n'était pas envisageable en raison de la forte déclivité du terrain. Avec un COP de 3,5, le rendement est exceptionnellement élevé. Plus de 70% de la chaleur émise proviennent de l'air ambiant.

## Coûts de chauffage réduits

Le nouveau chauffage travaille de manière impeccable à l'entière satisfaction des utilisateurs. Dans leur vaste maison, on ressent un bien-être nouveau. Bien que la conception le permette, l'eau chaude sanitaire n'est pas produite par la pompe à chaleur, mais avec du courant électrique nocturne. Roland Buxtorf, le propriétaire, qui est ingénieur en génie rural diplômé EPFZ, a comparé les valeurs de consommation du nouveau chauffage avec celles de l'ancien: effectivement, les coûts de l'approvisionnement en électricité de la pompe à chaleur air-eau AEROTOP T se situent bien 46% en dessous des dépenses d'énergie pour le chauffage au mazout avant l'assainissement. Cette économie a été possible sans qu'il faille améliorer l'isolation thermique du bâtiment, ce qui confirme qu'investir dans l'assainissement d'une installation de chauffage permet de réaliser des économies plus élevées.

## L'ancien chauffage avant d'être démonté



L'ancien chauffage au mazout servait de centrale de chauffe pour les 3 maisons en terrasse.

## Données relatives à l'assainissement du chauffage

### Ancienne installation:

- Chauffage au mazout conventionnel avec accumulateur d'eau chaude intégré servant de centrale de chauffe pour les trois unités de ce lotissement en terrasse

### Nouvelle installation de chauffage ELCO (solution individuelle):

- pompe à chaleur air-eau AEROTOP T, 13,6 kW, installation à l'extérieur
- ballon-tampon d'une capacité de 500 litres
- chauffe-eau sur pieds d'une capacité de 300 litres pour la préparation de l'eau chaude sanitaire, fonctionnement séparé

### Maître d'ouvrage:

- Roland et Hanny Buxtorf  
Paradiesweg 9, 4710 Balsthal

### Réalisation:

- Mandir Haustechnik  
Installations sanitaires, chauffages  
Dorfägssli 2, 4710 Balsthal